

越 剧

血 手 印

傅 駿 改 編

上海文化出版社

前 記

“血手印”(又名“王千金祭夫”)是越劇傳統劇目,取材于“龍圖寶卷”。

富紳王春之女王千金與青年書生林招得自幼訂親。不幸林門連遭災禍,家道衰落,挑水度日。王春嫌林貧窮,逼退婚約。王千金聞訊,密約招得花園相會,夜半贈金。不料被王府馬夫張培贊暗中偷听,冒名進園,殺死丫頭雪春,劫金而走。及招得至,絆倒尸上,血染衣襟;匆忙回家,門上又沾血手印,遂被誣為殺人凶手。王春復向官府行賄,于是判罪處斬。行刑之日,王千金親至法場祭夫,血泪交流,悲憤欲絕,觀者為之动容。是時包拯適從陳州放糧歸來,受林母為子訴冤之狀,趕往法場,帶回人犯,旧案重審。几經周折,終為包拯运用巧計,命王千金假扮雪春鬼魂,使真凶招認口供,案情得以大白。

越劇老本來自寶卷,留有宣揚因果報應痕迹。林家衰落,王春退婚,官府得賄,招得受冤,都被說

成是由于林家不敬神灵，故有牢獄之灾。此綫貫串首尾，就使全剧充滿迷信色彩。

林招得的受冤事件，一方面反映封建婚姻制度的門第觀念，造成世态炎凉、人情冷酷，摧殘折磨青年男女；而更主要的一方面是暴露了貪贓枉法、草菅人命的官府对善良百姓的迫害。改編本着重在这一点上加以渲染，并在这个基礎上突出描寫了某些人物，增添和改动了某些情節。

改編本初稿寫成后，蒙越剧老藝人屠杏花、陶素蓮、白玉霜、林健等同志提供宝貴意見，并得到花碧蓮等同志的挖掘本作为参考，对修改定稿，有極大帮助，謹致謝意。

血 手 印

〔越 剧〕

人物：王千金 雪 春 秋 月 王 春
張培贊 林招得 林 母 薛 超
張 千 李 万 衙 役 創子手
包 拯 包 兴 張 龍 趙 虎
王 朝 馬 漢

第 一 場

時間：春光明媚三月天。

地点：王府花園。

〔王府丫鬟雪春、秋月上〕

〔王千金上〕

雪 春：（唱）春風傳來百鳥鳴，

秋 月：（唱）粉牆綠樹繞白云，

雪 春：（唱）行过欄杆近園亭，

秋 月：（唱）万紫千紅花如錦。

王千金：（唱）假山石边池照影，

唉！荷花不開只見根，
想荷花，葉青青，身娉婷，
十里飄香醉行人，
只恨根從污泥生，
害它開花不逢春。
人比花來花比人，
荷花就像王千金，
不幸生在王家門，
害我閨樓長愁悶！

雪 春：小姐，大好春光，你怎麼又嘆起氣來了？

王千金：（唱）良辰美景奈何天，
難解愁眉開笑顏。
想當初，林王兩家牽紅綫，
只望是，青春夫妻到百年。
又誰知，林門不幸家道變，
老父貪財嫌貧賤，
他一心要退舊時婚，
我女兒家的心事向誰言！
縱然我，堂前爭過好幾回，
宛轉求告千百遍，
怎奈是，石上潑水空費力，
珠淚暗彈心如煎！

雪 春：（唱）小姐呀！你天大心事拋一邊，

秋 月：（唱）看！五彩風箏挂半天。

〔王千金与雪春看天边風箏〕

王千金：（唱）唉！想風箏，虽能飛翔云霄間，
行动哪有鳥方便！

一个兒，关山千里任高飛，

一个兒，背后長綫有人牽！

啊！風箏断綫了！

雪 春：小姐，我們何不也放起風箏，玩上一会！

秋 月：我上街坊買去！

雪 春：快去！

〔秋月下〕

王千金：飛时背后有綫牽，断了挂在樹枝間，有何好玩！

雪 春：小姐，我們先去蕩一回秋千吧。

〔王千金心中不乐，低头无語〕

雪 春：小姐，去吧！

王千金：（微有怨意，輕拂袖）帶路！

雪 春：是！

〔王千金与雪春下〕

〔林招得上〕

林招得：（唱）人窮万事不如意，

風箏断綫隨風飛，

啊！挂在那家樹梢間，（推开園門）

噯！花園正好門不閉。

四下無人上樹去，（上樹取風箏，牽在手
里，正想下樹）

噯！只見那，秋千蕩處有佳麗，

她人面更比桃李艷，

百花羞得將頭低。

噯！丫頭好像雪春姐，

噢！我身在王家花園里！

莫非那千金是我王氏妻？（看得出神，風
箏失手落地，慌忙想抓住已不及，腳上鞋子落下
樹來）

心慌鞋子落下地。（正想下樹）

〔雪春內呼：“小姐走好！”林招得忙躲上樹去〕

〔王千金與雪春上〕

王千金：（唱）下秋千，步輕移，

雪春：（唱）亭中靜坐下盤棋。

〔王千金腳下碰踢林招得從樹上落下的鞋子〕

王千金：啊！雪春，腳下何物？

雪春：（拾起鞋子）一只男人的鞋子。

王千金：还不快丟過一邊。

雪春：噯！这只鞋子好生面熟！

王千金：（發現鞋子上的綉花）拿來我看。

（背唱）啊！鞋面綉上魚化龍，

分明是我親手縫，
日前已送林相公，
為何落在花園中？
莫非是，雪春未曾到林家，
私下送給小書僮！

雪春，我來問你。

雪春：小姐，何事？

王千金：自從你賣身進府，小姐待你如何？

雪春：不以下等人看待，情如姊妹。

王千金：小姐有事差遣，

雪春：雪春不敢怠慢。

王千金：我來問你，那天我命你前往林家，可曾去過？

雪春：小姐吩咐，哪敢不去。

王千金：送去多少東西？

雪春：衣帽一套，鞋子一雙。

王千金：你交與何人？

雪春：（嘻皮笑臉）林家相公，林公子林姑爺呀！

王千金：此話當真？

雪春：（天真地）誰來騙你！

王千金：小賤人，還不與我跪下！

雪春：（驚）啊！（跪）

王千金：（拋鞋子地）此是何物？

雪 春：(看鞋)这……

林招得：(樹上喊叫)小姐，你錯怪人了！

王千金：(惊)噫！雪春，樹上有人！

雪 春：(忙起身，高声地)哪里來的野小子，竟敢如此大胆！

林招得：雪春大姐，小生是林招得呀。

王千金：(惊，向樹上看去)林招得？

雪 春：啊！原來是林姑爺！你怎会爬在樹上呀，快下來吧！

〔雪春走前，林招得下樹〕

林招得：風箏落在樹上，小生冒昧進園，不想正巧遇見……

雪 春：快來見過我家小姐。

〔林招得行禮〕

雪 春：小姐，姑爺向你見禮了。

〔王千金還禮〕

雪 春：小姐，你怎么不講話呀？

王千金：(背唱)未婚夫妻初相逢，

有話不知訴何从！

只見他，一身穿戴是我送，

我心中暗喜臉發紅！

雪 春：姑爺，你怎么不講話呀？

林招得：(背唱)未婚夫妻巧相逢，

有話不知訴何从！
一陣春風作月老，
此身犹似在夢中！

雪 春：（唱）一个兒，七分欢喜三分窘，
一个兒，情在默默无言中。
小姐呀，你常为婚事心悲痛，
今日里，正可相对訴苦衷；
姑爺呀，小姐不嫌你貧窮，
今日里，何不相对訴苦衷。（悄悄下）

王 千 金：相公！
林 招 得：（同时）小姐！

林招得：（唱）我只道自古荒田敗草生，
父女都是势利人。
那日雪春送衣來，
方知小姐一片心。

王千金：（唱）幼年兩家早联姻，
你我原有夫妻情，
送衣做鞋細小事，
相公何必挂在心。

林招得：（唱）不談联姻倒还罢，
提起婚事怒气生；
当年林家門第富，
你父自愿結成親。

自从我父身亡故，
又遭大火燒家門，
母子茅屋暫棲身，
家貧賣水過光陰。
那一日，天漢橋邊翁婿會，
路上行人都談論，
說什麼，天不平，地不平，
半天落雨半天晴，
女婿街坊挑水賣，
岳父騎馬來游春。
他回家召來我娘親，
逼寫退書要賴婚。
白紙黑字蓋手印，
從此兩家斷了親！

王千金：（唱）相公呀！老父前廳賴了婚，
后堂勸我攀高親；
我咬緊銀牙不作聲，
將婚書撕得碎紛紛！

林招得：原來如此。

〔王府馬夫張培贊暗上，一旁偷听〕

王千金：（唱）此地不能長談論，
有人撞見是非生。
我心头之話都講明，

你回家稟告老娘親，
就說你妻王千金，
不是欺貧愛富人！
林郎呀！挑水生涯苦万分，
你文弱書生難担承。
有心贈你金和銀，
此時不便上樓行。
你今夜三更到園門，
我三百兩黃金交雪春，
拍手為號門前等，
這支金釵作凭証。（拔釵交林招得）

林招得：（唱）小姐抬愛深感恩，
三百兩黃金不敢領。

王千金：（唱）有了金，有了銀，
你可備彩禮來下聘。
扎彩花轎到門前，
高頭大馬騎郎君。
吹吹打打上大廳，
不怕老父不答應。

林招得：小姐美意，小生領會。

王千金：今夜三更，

林招得：決不爽約！

〔張培贊暗中听得清楚〕

〔灯 暗〕

第 二 場

時間：当天晚上。

地点：王府花園。

〔远处敲二更〕

〔張培贊上〕

張培贊：（唱）好运凭空天上來，
張培贊心花朵朵開。
今日喂馬過花園，
只見那，小姐姑爺私相會，
他們是，約好今夜三更天，
三百兩黃金相交代。
今晚天邊月無光，
對面相見認不出。
我花園等待雪春來，
假意冒充林姑爺，
怕她伸手要凭証，
我秋月房中偷金釵。
但等黃金到了手，
有錢逍遙多自在！

三更已近，為何還不見雪春到來？（張望）
那邊有人走來，讓我躲在一邊看個明白。

(躲在一边)

[雪春捧着黄金走来]

雪 春：(唱) 月无光，星不明，
夜行不敢手提灯。
黄金一包带在身，
一路摸黑向前行，
脚下步子放得轻，
只怕惊动府中人。
一边走来一边付，
行来已到花园门。
今夜里，送了姑爷三百金，
但愿他，吉日花轿到大厅，
小姐婚姻称了心，
雪春心里也高兴。(开门到窗外张望)
[张培赞从暗处出来，轻轻拍手。雪春忙拍手相应]

雪 春：姑爷，你在哪里？

张培赞：雪春，你在哪里？(暗中摸索，与雪春身体相碰)
雪春，你快将黄金给我。

雪 春：咦！为何声音不像林姑爷？

张培赞：雪春！你快将黄金给我。

雪 春：姑爷，你将金钗给我！

[张培赞伸手摸金，雪春伸手取钗。雪春的手触

及張培贊的胡須)

雪 春：啊喲！想姑爺本是年青書生，哪里有这么許多胡須！——你何人？

張培贊：(捏鼻輕聲)我是林家姑爺呀！你还听不出來嗎？

雪 春：你……你是王府看馬的張……

[張培贊忙掩雪春口，夺过黄金，雪春掙脫]

雪 春：張培贊！

(唱)大胆妄為罪不輕，
竟敢冒名取黄金。
我告訴老爺得知情，
將你捆綁送官廳！

張培贊：啊喲！

(背唱)此事敗露了不成，
身犯大罪要進衙門。
一不做來二不休，
腰边拔刀殺雪春！

(向雪春)雪春姐，我將黄金还与你，
只求你，此事千万莫告人！

雪 春：(背唱)黄金原是私相贈，
傳揚開去坏名声！

拿來！

張培贊：拿去！

〔雪春走近，張培贊用刀殺雪春，雪春死，倒地
上。張培贊惊慌地四下張望，看雪春尸体〕

張培贊：（輕聲叫喚）雪春！雪春！（見雪春已死，從地上取
起黃金，留下金釵在尸邊）

〔遠處敲三更〕

張培贊：（唱）耳聽離樓敲三更，
此處不能再留停。
啊！那邊傳來脚步声，
馬棚背後暫藏身。（躲在一邊）
〔林招得上〕

林招得：（唱）我倚在門口送夕陽，
坐等更樓三鼓响，
灯下懶得讀文章，
只覺時光分外長。
一路走來心欢暢，
啊！眼前已見王府牆。
果然園門未关上，（進園）
天黑无灯不見光。（輕輕拍手，无回声；再
拍手，仍无回声）
一再拍手无回响，
不知雪春在何方！

（輕聲呼喚）雪春大姐，雪春大姐！

（接唱）莫非是，小姐已將此事忘！

莫非是，今夜雪春病倒床！
莫非是，他父知道其中情，
嚴加管束不肯放！（一边摸索，一边再拍
手，突然絆倒在尸上，沾上了滿身鮮血）
啊！血！（俯身發現尸体，認出雪春）雪春！
（接唱）見尸首，我魂飛魄散心驚慌，
凭空引來禍一場。
白天小姐親相約，
為何雪春死地上！
此地千萬留不得，
被人撞見受冤枉。
我急急忙忙出園去……（匆匆出園而去）
〔灯 暗〕

第三場

時間：緊接前場。

地點：林家茅屋。

〔林招得滿身鮮血，匆匆上〕

林招得：（唱）心慌猶似驚弓鳥，
脚步忙亂回家跑！

娘親開門，娘親開門！（叩門，門上沾了血手印）
〔林母上〕

林 母：（唱）孩兒私出門，